

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

Home Tech  
**SCHOTT AG**  
Hattenbergstrasse 10  
55122 Mainz  
Germany

E-Mail: [info.ceran@schott.com](mailto:info.ceran@schott.com)  
[www.schott-ceran.com](http://www.schott-ceran.com)

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

2 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
<b>ALBANIEN / ALBANIA / SHIQIPERIA</b>	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
<b>AUSTRALIEN / AUSTRALIA</b>	<b>CERA CLEN ceramic cooktop protector</b> (QUANTUM PACIFIC)
	<b>CERA CLEN ceramic cooktop cleaner</b> (QUANTUM PACIFIC)
<b>BELGIEN / / BELGIUM BELGIQUE / BELGIE</b>	<b>AS</b> (Schlecker)
	<b>Bref; Vitro-Ceramik</b> (Henkel)
	<b>Crème plaque vitrocéramique</b> (Delu Ako Minky)
	<b>Nettoyant pour plaques de cuisson vitrocéramiques</b> (Dr. Becher)
	<b>VITRO CLEN Spray</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>VITRO CLEN</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>Mr Muscle<sup>(1)</sup></b> (SC Johnson)
	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
<b>BOSNIEN-HERZEGOWINA BOSNIA-HERZEGOWINA BOSNA I HERCEGOVINA</b>	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

Stand: 01/10 ersetzt 10/09

**SCHOTT**  
**CERAN®**

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

3 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
<b>BULGARIEN / BULGARIA</b>	<b>DOMAX</b> (Domal Wittol Wasch- und Reinigungsmittel)
<b>DÄNEMARK / DENMARK / DANMARK</b>	<b>AS</b> (Schlecker)  <b>Glashällsputs</b> (Delu Ako Minky)  <b>UNA Reusemiddel til glaskeramik plader</b> (AfaLin)  <b>Mr Muscle<sup>(1)</sup></b> (SC Johnson)  <b>HÄXAN, SIDOL</b> (Henkel)  <b>Active Scrub til keramiske kogeplader</b> (Vileda)
<b>DEUTSCHLAND / GERMANY</b>	<b>AS Glaskeramikreiniger</b> (Schlecker)  <b>AKO Milk für CERAN® Kochflächen</b> (Delu Ako Minky)  <b>blik</b> (Penny Markt)  <b>bright &amp; shiny</b> (PLUS)  <b>CERA CLEN</b> (Reckitt Benckiser)

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

4 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
DEUTSCHLAND / GERMANY	<b>cera-fix<sup>(1)</sup></b> (SC Johnson)
	<b>Denk mit Glaskeramikreiniger</b> (dm Drogeriemarkt)
	<b>domol</b> (Domal Wittol Wasch- und Reinigungsmittel)
	<b>CERA CLEN Spray</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>Fuchs</b> (HOLSTE)
	<b>Glaskeramik- /Edelstahl Reinigungslotion</b> (Brauns-Heitmann)
	<b>Gut &amp; Günstig Glaskeramikreiniger</b> (Edeka)
	<b>Reiniger für CERAN® Kochflächen</b> (Dr. Becher)
	<b>Reinex</b> (Reinex)
	<b>SIDOL für CERAN® &amp; Stahl</b> (Henkel)
<b>ZEKOL</b> (Aldi Süd)	

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

Stand: 01/10 ersetzt 10/09

**SCHOTT**  
**CERAN®**

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

5 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
<b>DEUTSCHLAND / GERMANY</b>	<b>HAKA® Balsam für Glaskeramik<sup>(1)</sup></b> (Haka Kunz)
	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
	<b>Glitzi für CERAN®</b> (Vileda)
<b>ESTLAND / ESTONIA EESTI</b>	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
<b>FINNLAND / FINLAND SUOMI</b>	<b>Mr Muscle<sup>(1)</sup></b> (SC Johnson)
	<b>VITRO CLEN</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>CERAN® keittotasojen puhdistusaine</b> (Dr. Becher)
	<b>HÄXAN, SIDOL</b> (Henkel)
	<b>Active Scrub keraamisen lieden puhdistus</b> (Vileda)
	<b>Dr. Beckmann</b> (Delta Pronatura)

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerrandgriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

Stand: 01/10 ersetzt 10/09

**SCHOTT**  
**CERAN®**

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

6 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
FRANKREICH / FRANCE	<b>Crème plaque vitrocéramique</b> (Delu Ako Minky )
	<b>VITRO CLEN</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>CAROLIN Vitrocéramique</b> (Bolton Manitoba)
	<b>AS</b> (Schlecker)
	<b>VITRO CLEN Spray</b> (Reckitt Benckiser)
GRIECHENLAND / GREECE	<b>VITRO CLEN Spray</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>bright &amp; shiny</b> (PLUS)
	<b>••0•• /K•••• K•••••K• •••</b> (Vileda)
	<b>Dr. Beckmann</b> (Delta Pronatura)

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

Stand: 01/10 ersetzt 10/09

**SCHOTT**  
**CERAN®**

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

7 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
ITALIEN / ITALY / ITALIA	<b>AS</b> (Schlecker)
	<b>Detergente per superfici di cucina CERAN®</b> (Dr. Becher)
	<b>Mr Muscle<sup>(1)</sup></b> (SC Johnson)
JAPAN / JAPAN	<b>VITRO CLEN</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>DOMAX</b> (Domal Wittol Wasch- und Reinigungsmittel)
KANADA / CANADA	<b>CERAMA BRYTE</b> (Golden Ventures)
	<b>Weiman Cook Top Cleaning Creme</b> (Elco Laboratories)
	<b>Easy-off</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>Easy-off Spray</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>Glass Ceramic scrunge</b> (Vileda)

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

Stand: 01/10 ersetzt 10/09

**SCHOTT**  
**CERAN®**

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

8 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
KASACHSTAN / KAZAKHSTAN	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
	<b>DOMAX</b> (Domal Wittol Wasch- und Reinigungsmittel)
KROATIEN / CROATIA HRVATSKA	<b>• istilot za steklokerami• ne kuhalne ploš• e</b> (Delu Ako Minky)
	<b>Cistilo za CERAN® -povrsine za kuhanje</b> (Dr. Becher)
	<b>Dr. Beckmann</b> (Delta Pronatura)
	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
LETTLAND / LATVIA LATVIJA	<b>Glitzi für CERAN®</b> (Vileda)
	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
LITAUEN / LITHUANIA / LIETUVA	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
LUXEMBURG / LUXEMBOURG	<b>Crème plaque vitrocéramique</b> (Delu AKO Minky)
	<b>Mr Muscle<sup>(1)</sup></b> (SC Johnson)
	<b>AS</b> (Schlecker)

Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

Stand: 01/10 ersetzt 10/09

**SCHOTT**  
**CERAN®**

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

9 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
<b>MEXIKO / MEXICO</b>	<b>CERAMA BRYTE</b> (Golden Ventures)
<b>NEUSEELAND / NEW ZEALAND</b>	<b>CERA CLEN ceramic cooktop protector</b> (QUANTUM PACIFIC)  <b>CERA CLEN ceramic cooktop cleaner</b> (QUANTUM PACIFIC)
<b>NIEDERLANDE / NETHERLANDS / NEDERLAND</b>	<b>AS</b> (Schlecker)  <b>Mr Muscle<sup>(1)</sup></b> (SC Johnson)  <b>Keramiek-Rein</b> (Dr. Becher)  <b>Keramische Kookplatenreiniger</b> (Delu Ako Minky)  <b>VITRO CLEN</b> (Reckitt Benckiser)  <b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
<b>NORWEGEN / NORWAY NORGE</b>	<b>Mr Muscle<sup>(1)</sup></b> (SC Johnson)
<b>ÖSTERREICH / AUSTRIA</b>	<b>AS Glaskeramikreiniger</b> (Schlecker)  <b>bright &amp; shiny</b> (PLUS)

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

Stand: 01/10 ersetzt 10/09

**SCHOTT**  
**CERAN®**

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

10 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
ÖSTERREICH / AUSTRIA	<b>CERA CLEN</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>CERA CLEN Spray</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>Denk mit Glaskeramikreiniger</b> (dm Drogeriemarkt)
	<b>Glaskeramik/Edelstahl Reiniger</b> (Brauns-Heitmann)
	<b>HAKA® Balsam für Glaskeramik</b> (Haka Kunz)
	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
	<b>Glitzi für CERAN®</b> (Vileda)
POLEN / POLAND / POLSKA	<b>Mr Muscle<sup>(1)</sup></b> (SC Johnson)
	<b>VITRO CLEN</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>Płyn do czyszczenia płyt ceramicznych w kuchenkach i piecach</b> (Dr. Becher)
	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

11 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
PORTUGAL / PORTUGAL	<b>AS</b> (Schlecker)
	<b>bright &amp; shiny</b> (PLUS)
	<b>VITRO CLEN Spray</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>VITRO CLEN</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>Salva-unhas Vitroceramica</b> (Vileda)
RUMÄNIEN / ROMANIA	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
	<b>bright &amp; shiny</b> (PLUS)
RUSSLAND / RUSSIA	<b>Kochfeldpflege</b> (Delu Ako Minky)
	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
	<b>DOMAX</b> (Domal Wittol Wasch- und Reinigungsmittel)
	<b>TopHouse</b> (Alteros)
	<b>Pur Active CERAN®</b> (Vileda)

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

12 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
<b>SCHWEDEN / SWEDEN</b> <b>SVERIGE</b>	<b>Glashällsputs</b> (Delu Ako Minky)
	<b>Mr Muscle<sup>(1)</sup></b> (SC Johnson)
	<b>VITRO CLEN Spray</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>Active Scrub för Glaskeramik</b> (Vileda)
	<b>HÄXAN, SIDOL</b> (Henkel)
<b>SCHWEIZ / SUISSE /</b> <b>SVIZZERA /</b> <b>SWITZERLAND</b>	<b>Polyplus</b> (Fritz Keller)
	<b>SIGOLIN</b> (Henkel)
	<b>SIPURO</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
	<b>DOMAX</b> (Domal Wittol Wasch- und Reinigungsmittel)
	<b>Blink</b> (Müller)
	<b>Glitzi für CERAN®</b> (Vileda)

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

13 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
<b>SLOWAKEI / SLOVAKIA / SLOVENSKO</b>	<b>Cistilo za steklokeramicne kuhalne plosce</b> (Delu Ako Minky)
	<b>Cistilo za CERAN® kuhalne plosce</b> (Dr. Becher)
<b>SLOWENIEN / SLOVENIA / SLOVENIJA</b>	<b>Cistilo za steklokeramicne kuhalne plosce</b> (Delu Ako Minky)
	<b>Cistilo za CERAN® kuhalne plosce</b> (Dr. Becher)
	<b>Dr. Beckmann</b> (Delta Pronatura)
	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
	<b>Glitzi für CERAN®</b> (Vileda)
	<b>AS</b> (Schlecker)
<b>SPANIEN / SPAIN / ESPANA</b>	<b>bright &amp; shiny</b> (PLUS)
	<b>ONICE</b> (Grupo Forquisa)
	<b>SIDOL Vitrocerámica</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>VITRO CLEN</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>VITRO CLEN Spray</b> (Reckitt Benckiser)

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

14 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
SPANIEN / SPAIN ESPANA	<b>Salvauñas Vitrocerámica</b> (Vileda)
	<b>kH-7 Vitro</b> (I.R.M. Lloreda)
TSCHECHIEN / CZECH REPUBLIC / CESKO	<b>VITRO CLEN</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>Mr Muscle<sup>(1)</sup></b> (SC Johnson)
	<b>Cisticí přípravek na keramické varné desky a plochy</b> (Dr. Becher)
TÜRKEI / TURKEY / TÜRKIYE	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
UNGARN / HUNGARY / MAGYARORSZAG	<b>Zománcozott főző felület tisztító</b> (Dr. Becher)
	<b>VITRO CLEN</b> (Reckitt Benckiser)
UKRAINE / UKRAINE	<b>DOMAX</b> (Domal Wittol Wasch- und Reinigungsmittel)
USA (Central + South America, Carribean)	<b>CERAMA BRYTE</b> (Golden Ventures)
	<b>Weiman Cook Top Cleaning Creme</b> (Elco Laboratories)
	<b>Easy-Off 3 in 1 Glass Top Cleaner</b> (Reckitt Benckiser)
	<b>Carbona</b> (Delta Pronatura)
	<b>Easy-Off Spray</b> (Reckitt Benckiser)

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

## CERAN® Kochflächen / CERAN® Cooktop Panels

Geeignete Reinigungsmittel mit SCHOTT-Verträgen  
Approved cleaners with SCHOTT contracts

15 / 15

Land / Country	Produkt / Product (Vertrieb / Supplier)
<b>VENEZUELA / VENEZUELA</b>	<b>CERAMA BRYTE</b> (Golden Ventures)
<b>VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE / UAE:</b>	<b>DOMAX</b> (Domal Wittol Wasch- und Reinigungsmittel)
<b>WEISSRUSSLAND / WHITE RUSSIA</b>	<b>ORO-fix Glaskeramik Reiniger</b> (ORO-Produkte)
	<b>DOMAX</b> (Domal Wittol Wasch- und Reinigungsmittel)
<b>EUROPE / EU</b>	<b>DOMAX</b> (Domal Wittol Wasch- und Reinigungsmittel)
	<b>domol Glaskeramikreiniger</b> (ROSSMANN)
	<b>Blink</b> (Müller)
	<b>Dr. Beckmann</b> (Delta Pronatura)
	<b>Polyplus</b> (Fritz Keller AG)

<sup>1)</sup> Reinigungs- und Schutzmittel gegen Zuckerangriff / Cleaner and protection against „sugar chipping“

CERAN® ist eine eingetragene Marke(n) der Schott AG, Mainz.  
CERAN® is a registered trademark of SCHOTT AG, Mainz, Germany.

Stand: 01/10 ersetzt 10/09